

**Алимова Д. Х.**

филология илиминин кандидаты, доцент

Элдик билим берүү кызматкерлеринин жаңы методдорун окутуу Улуттук борбору

Өзбекстан Рес., Самарканд ш.

[Alimovadilbarhalimovna@gmail.com](mailto:Alimovadilbarhalimovna@gmail.com)

### **ОРУС ТИЛИН ЧЕТ ТИЛИ КАТАРЫ ОКУТУУ ПРОЦЕССИНДЕ ОКУУЧУЛАРДЫН МАДАНИЯТТАР АРАЛЫК КОМПЕТЕНТТҮҮЛҮГҮН КАЛЫПТАНДЫРУУ**

**Аннотация:** Бул макалада окуучулардын маданияттар аралык байланышын, патриоттук, интернационалдык сезимдерин, ар кандай элдердин жана цивилизациялардын каада-салттарын жана руханий-эстетикалык мурастарын урматтоону калыптандырууда орус тилин жана адабиятын окутуунун мазмунун өркүндөтүү боюнча методикалык сунуштар берилген.

**Негизги сөздөр:** маданияттардын диалогу, маданияттар аралык өз ара аракеттенүү, маданияттар аралык коммуникация, жалпы адамзаттык баалуулуктар, этикалык-эстетикалык тарбия берүү, патриотизм, интернационализм, нукура материалдар, долбоорлордун ыкмасы.

**Алимова Д. Х.**

кандидат филологических наук, доцент

Национальный центр обучения новым методам работников народного образования

Рес. Узбекистан. г. Самарканд

[Alimovadilbarhalimovna@gmail.com](mailto:Alimovadilbarhalimovna@gmail.com)

### **ФОРМИРОВАНИЕ МЕЖКУЛЬТУРНОЙ КОМПЕТЕНЦИИ УЧАЩИХСЯ В ПРОЦЕССЕ ОБУЧЕНИЯ РУССКОМУ ЯЗЫКУ КАК ИНОСТРАННОМУ**

**Аннотация:** В данной статье даны методические рекомендации по совершенствованию содержания преподавания русского языка и литературы в формировании межкультурной коммуникации учащихся, патриотических, интернациональных чувств, уважения к традициям и духовно-эстетическому наследию разных народов и цивилизаций.

**Ключевые слова:** диалог культур, межкультурное взаимодействие, межкультурная коммуникация, общечеловеческие ценности, этико-эстетическое воспитание, патриотизм, интернационализм, аутентичные материалы, метод проектов.

**Alimova D. H.**

Candidate of Philology, associate prof.

National Center for Teaching New Methods of Public Education orkers

Uzbekistan, Samarkand region

[Alimovadilbarhalimovna@gmail.com](mailto:Alimovadilbarhalimovna@gmail.com)

### **FORMATION OF INTERCULTURAL COMPETENCE OF STUDENTS IN THE EDUCATIONAL PROCESS**

**Annotation:** This article provides methodological recommendations for improving the content of literary education in the formation of intercultural competence of students, patriotic,

international feelings, respect for traditions and spiritual and aesthetic heritage of different peoples and civilizations.

**Abstract:** intercultural communication, dialogue of cultures, literary relationships, universal human values, ethical and aesthetic education authentic materials, project method.

Важнейшим аспектом в процессе обучения на уроках русского языка как иностранного является формирование межкультурной компетенции, постижение учащейся молодежью системы ценностей, почитания наследия великих предков, многовековых национальных обычаев и традиций народов, истоков взаимодействия культур, проживающих в Узбекистане, приобщение к ценностям мировой цивилизации - таковы основные положения национальной учебной программы по русскому языку как иностранному в школах с узбекским и другими языками обучения.

Поэтому одним из важных принципов образования - создание условий развития интеграции традиционных и высокотехнологичных дидактических средств обучения, направленных на формирование необходимого уровня межкультурной компетенции учащихся, позволяющего функционировать в современном поликультурном социуме.

Можно констатировать недостаточную изученность данной темы, поскольку посвященные ей работы в качестве объекта исследования имеют, главным образом, учебный процесс в высшей школе и формирование личности специалиста. Комплексно не исследована проблема формирования межкультурной компетенции у старшеклассников. Старший школьный возраст наиболее благоприятен для формирования межкультурной компетенции как способности понимать, ценить, осознавать национально-культурные традиции иных народов. Практика работы с общеобразовательными учреждениями позволила выявить следующее: большинство школьников обладают низким уровнем сформированности межкультурной компетенции и толерантного сознания, не считают нужным изучать иную культуру.

Если обратимся к понятию «культура», то «слово «культура» существовало уже в лексике античного общества» [3, С.155]. Основными и обязательными, признаками формирования межкультурной компетенции являются: открытость к познанию чужой культуры и восприятию социальных, психологических, и других межкультурных различий; умение разграничивать коллективное и индивидуальное в коммуникативном поведении представителей других культур; способность преодолевать социальные, этнические и культурные стереотипы.

Основными компонентами межкультурной компетентности являются: языковая (правильный выбор языковых средств в ситуации общения), коммуникативная (приемы и стратегии, необходимые для эффективного общения), культурный уровень (понимание фоновых знаний, психологической и социальной идентичности, ценностных установок, характерных для культурной среды общения). Предполагает умение извлечь необходимую информацию из различных культурных источников (книги, фильмы, периодика, политические явления и т.д.). Результатом достижения вышеуказанного является толерантность как чувства терпимости и уважительного отношения к культуре и мнениям других людей, готовность принять других такими, какие они есть, и взаимодействовать с ними на основе согласия, но без ущемления собственных интересов [1, с.25].

Главная задача в изучении русского языка как средства коммуникации заключается в том, что языки должны изучаться в неразрывном единстве с миром и культурой народов, говорящих на этих языках. Исследования последних лет свидетельствуют о том, что в рамках обучения русскому языку как иностранному лингвистами, методистами, преподавателями практиками постоянно ведется поиск эффективных путей и способов формирования и развития межкультурной коммуникации вне языковой среды.

Одним из основных межкультурных параметров содержания обучения является использование аутентичного материала – это не только устные и письменные тексты, но и

предметы культуры, являющиеся реальным продуктом носителей языка не предназначенные для учебных целей, не адаптированные для нужд учащихся с учетом их уровня восприятия. Работа над аутентичным материалом направлена на решение методической задачи по ознакомлению учащихся с реалиями иноязычной действительности, сравнения их с родной культурой.

Рекомендуется использовать оригинальные источники информативного или справочного характера, а также отрывки из оригинальных произведений художественной литературы, отражающих характерные картины, ситуации из жизни соответствующей национальной общности, относящихся к сфере жизнеобеспечения в данной культуре (городские объявления, вывески в магазинах и медицинских учреждениях, разнообразные виды транспортных билетов, принятых в данной стране, расписания поездов и автобусов, таблички на транспортных остановках; билеты в театры, музеи; театральные программы, музейные каталоги; меню кафе и ресторанов; чеки, бланки, денежные купюры)

Выделяют культурологическую аутентичность, которая предполагает знакомство с культурой стран изучаемого языка, с особенностями быта и менталитета их граждан; аутентичность национальной ментальности, отражающей национальную специфику той страны, для которой предназначается материал [2, с.11].

Межкультурная коммуникация реализуется также при просмотре телевизионных передач, новостных программ, документальных и художественных фильмов, ток-шоу, при работе с аудио и видеоматериалами, имеющимися в Интернете, аудиозаписями диалогов носителей языка, фрагментами заключения контрактов, переговоров, дискуссий, обсуждений; при использовании мультимедийных технологий: красочных иллюстраций, аутентичных информационных материалов, веб-сайтов, видео- и аудиоматериалов. Учащимся предлагается подготовить презентацию, включающую общие сведения об изучаемой стране, ее истории, традициях, обычаях, культуре, сопоставление и анализ культурных и образовательных особенностей этих стран. Для фона презентаций учащиеся подбирают музыкальный, природный и архитектурный колорит страны, эпизоды художественных фильмов.

В процесс обучения русскому языку как иностранному, активно внедряются игровые и мультимедийные технологии (красочные иллюстрации, аутентичные информационные материалы веб-сайтов, видео- и аудиоматериалы), что дают учащимся возможность самореализации, самовыражения, формируют навыки ведения диалога, дискуссионного обсуждения различных проблем, публичных выступлений. Но самое важное, они расширяют общий кругозор учащихся, повышают их культурный уровень, эрудицию, выводят в реальный межкультурный контекст общения.

Реалии сегодняшнего дня указывают на необходимость поиска новых путей изучения русского языка и литературы в национальной школе. На этой основе предполагается дальнейшее совершенствование содержания, методов и приемов преподавания.

В программе русского языка как иностранного отсутствует предмет литературного чтения, а в программах по русской литературе для школ с русским языком обучения преобладает принцип изолированного ее изучения. Лишь в последнее время наметилась тенденция взаимосвязанного рассмотрения произведений русских и зарубежных писателей с указанием на возможность обращения к материалам родной литературы. Но этот принцип лишен системности, последовательности, логичности. При таком положении дела школьники не получают достаточной информации способной вызвать интерес к процессу обучения, снижается их познавательная активность. Литература как часть культуры именно тот предмет, который помогает осознать общечеловеческие ценности. В центре внимания должны быть несколько литератур, изучаемых синхронно. Их объединяет идея гуманизма, человеческой общности, духовности, нравственно-эстетических установок.

Организация кружковой, внеурочной, проектной работы учащихся по литературе создаст уникальные возможности для реализации целей, приобщающих учащихся к

богатствам русской и мировой классики, формирует художественный вкус и представления о ней как о межкультурном феномене. В отличие от других технологий, практикуемых в школе, проектная методика даёт учителю возможность включить учащихся в реальное общение, опирающееся на исследовательскую деятельность, на совместный труд.

Литература как учебная дисциплина обладает уникальными возможностями формирования межкультурных компетенций учащихся. Рекомендуем создание творческого проекта с использованием аутентичного материала, по проблеме «Диалога культур: русская литература и Восток» как комплексно обучающего метода, дающего возможность учащимся проявлять самостоятельность в планировании, организации и контроле своей деятельности.

В процессе подготовки проектов учащиеся собирают, систематизируют, анализируют и обобщают богатый аутентичный материал, используя не только различные печатные издания, но и обращаются к сети Интернет. Успешность обучения межкультурной коммуникации во многом зависит от материалов, используемых на занятиях: интересные факты о жизни в странах изучаемого языка, познавательный характер текстов, наличие фотографий, картинок, схем, чертежей, комментариев и т.д.

Исследовательский проект «Русская литература и Восток» проводится в несколько этапов: 1) общее ознакомление с культурой Востока и России; осознание тех особенностей чужой и своей культуры; 2) сбор и изучение информации о своеобразии русско-восточных литературных взаимосвязей; 3) развитие языковых навыков с помощью самообразования (прослушивание аудиокассет, просмотра учебных фильмов, чтение газет и журналов); накопление индивидуального словарного запаса, необходимого для начального этапа культурной адаптации в чужой культуре; использование полученных языковых знаний и навыков при любой возможности.

Диалог культур является одним из наиболее эффективных подходов к изучению, восприятию и пониманию произведений родной и русской литературы учащимися национальных школ. Сопоставление русской и восточной литератур позволяет решить задачу взаимопроникновения двух культур, переключения учащихся в другую культуру без отчуждения от родной.

Великие русские поэты и писатели, писавшие о Востоке и Исламе, были люди глубоко верующие, православные христиане. Но они с интересом, вниманием, воспринимали восточную культуру и литературу, уважительно относились к национальному достоинству восточных народов и их культуре, религии с которой необходимо считаться и внимательно изучать. Выдающиеся представители мусульманских народов, татары Габдула Тукай, башкир Мустай Карим, казах Абай Кунабаев, таджик Мирзо Турсун-заде, аварец Расул Гамзатов, узбек Гафур Гулям, киргиз Чингиз Айтматов оценивали вклад русской литературы, влияние Пушкина, Гоголя, Достоевского, Толстого, Чехова, Шолохова на их литературу как выдающееся и непреходящее явление.

Рекомендуется в старших классах организацию кружковой работы по изучению наиболее выдающихся литературных памятников мирового Востока: индийскую драму «Шакунтала» Калидасы (IУ-Увек), обрамленную повесть «Панчатантра» (IV-V века), творчество китайских поэтов VIII-X века, поэтов Ближнего Востока и Средней Азии X-XIV вв. (Рудаки, Фирдоуси, Ибн Сина (Авиценна), Бируни, Омар Хайям, Ибн Рушд (Аверроэс), Саади, Хафиз, Джами, Навои), творчество японских поэта Басе и прозаика Ихары Сайкаку, китайскую прозу Пу-Сун-лина, творчество китайского драматурга Кун-Шан-женя и др.

Указанный нами, богатейший материал может быть использован современными преподавателями и методистами для реализации нового подхода к изучению русской словесности, направленного на формирование межкультурной компетенции.

Таким образом, развитие межкультурных компетенций учащихся и их этико-эстетическое воспитание, будут значительно более успешными, если: теоретически обосновать и реализовать в учебной практике преподавания русского языка и литературы взаимосвязь и взаимообогащение русских и восточных национальных культур; формировать

познавательные интересы учащихся, поддерживать их устойчивое внимание к диалектике взаимосвязей явлений культуры, развивать ассоциативное мышление учащихся; использовать технологию критического мышления, аутентичные материалы, проектную деятельность, обучение в сотрудничестве и игровые технологии.

**Список литературы:**

1. Галинская И.Л. Мультикультурализм и межкультурная коммуникация // Культурология. - 2005. - № 4. - С. 6-10.
2. Носович Е.В., Мильруд Р.П. Параметры аутентичного учебного текста //Иностранные языки в школе. - М.: Просвещение. – 1999. - № 1. - С.11-18.
3. Уметалиева Ч. Т. «Культура» и «общество»: социокультурный контекст развития (теоретические тезисы по Лесли Уайту). // Вестник Кыргызского государственного университета имени И.Арабаева. -2020. - №3. - С. 154-159.

**Рецензент: кандидат педагогических наук, доцент. Тагаева Г.С.**